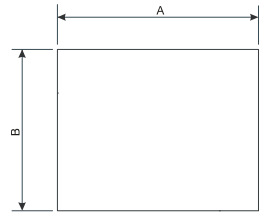
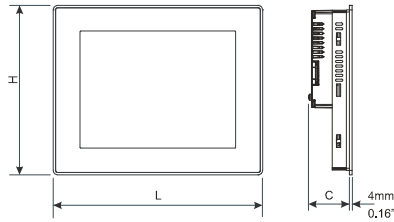
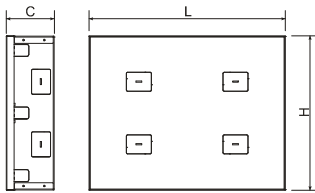


eBIS51x

Dimension-Cut out/ Abmessungen-Einbausschnitt/ Dimension-Decoupe/ Dimensiones-Seccion/ Dimensioni-Forature



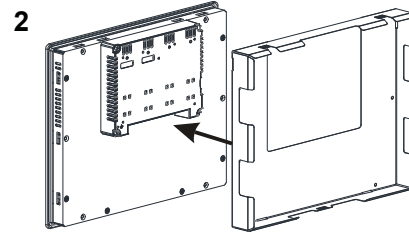
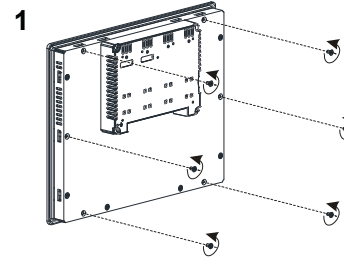
Model	A	B	C	H	L
eBIS510	277mm/10.90"	222mm/8.74"	56mm/02.20"	232mm/09.13"	287mm/11.30"
eBIS513	327mm/12.87"	257mm/10.11"	56mm/02.20"	267mm/10.51"	337mm/13.26"



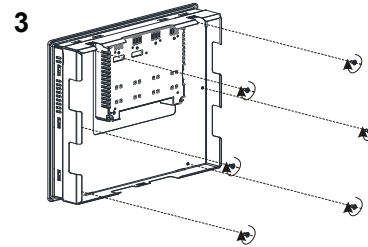
BOX51x-01
 Not supplied/ Nicht geliefert/ Pas fourni/ No suministrado/ Non fornito
 Use only this box
 Verwenden Sie nur dieses Kästchen
 SVP utilisez seulement cette boîte
 Utilizar unicamente esta caja
 Utilizzare solo questa scatola

Box	C	H	L
BOX510-01	80mm/3.15"	224.2mm/8.82"	279.2mm/11"
BOX513-01	80mm/3.15"	259.2mm/10.2"	329.2mm/12.96"

Panel fixing/ Befestigung der Konsole / Fixation du pupitre/ Montaje de la unidad/ Fissaggio pannello



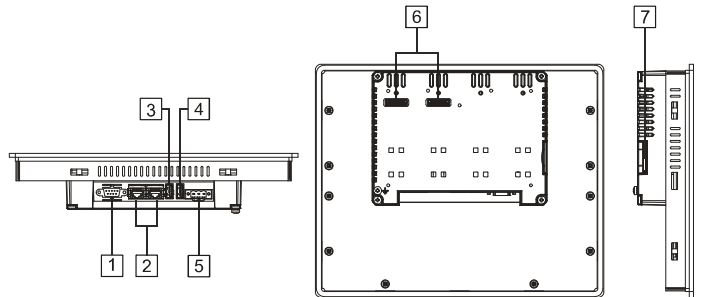
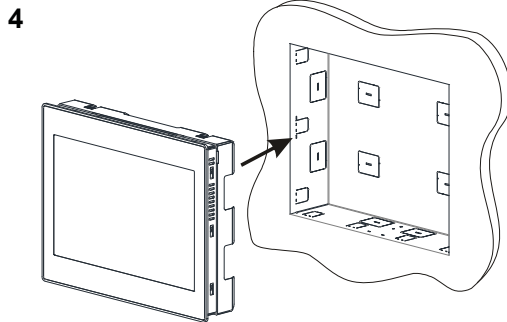
Bracket supplied with BOX51x-01
 Halterung mit BOX51x-01 geliefert
 Support fourni avec BOX51x-01
 Soporte suministrado con BOX51x-01
 Staffa fornita con BOX51x-01



1 MANEBIS51xU001 V.1.00

2

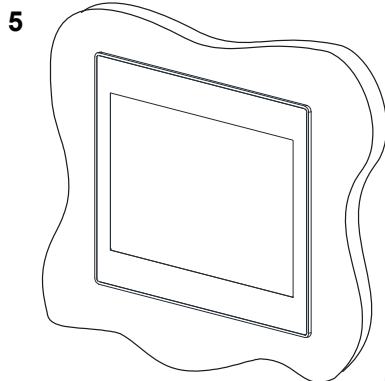
Rear view/ Rückansicht/ Face arriere/ Vista posterior/ Vista posteriore



- ① Serial port
- ② Ethernet port
- ③ USB port (version 2.0 - 1.1)
- ④ USB port (version 2.0 High speed only)
- ⑤ Power supply
- ⑥ Expansion slot for plugin module
- ⑦ SD card slot



All ports are SELV (Safety Extra - Low Voltage)
 Alle Anschlüsse sind SELV (Kleinspannung)
 Toutes les portes sont SELV (Extra Sécurité - Voltage bas)
 Todos los puertos son SELV (Seguridad Extra - Baja tensión)
 Tutte le porte sono in SELV (bassissima tensione di sicurezza)



Everything for your HMI running

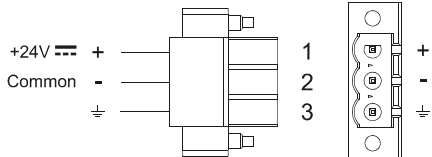
sales@vicpas.com

+86 315876525394

Power supply/ Spannungsversorgung/ Alimentatio/ Alimentacion de corriente/ Alimentazione

! Use protected power supply. The power supply cable must not be longer than 3 meters. Verwenden geschützter Stromversorgung. Das Stromkabel darf nicht länger als 3 Meter. Utiliser une alimentation protégée. Le câble d'alimentation ne doit pas dépasser 3 mètres. Utilizar fuente de alimentación protegida. El cable de alimentación no debe tener más de 3 metros. Utilizzare alimentazione protetta. Il cavo di alimentazione non deve essere più lungo di 3 metri

! Extra low voltage power supply / Limited power source. Kleinspannung Stromversorgung / Limitierte Stromquelle. Alimentation de voltage extra bas / tension d'alimentation limitée. Fuente de alimentación de extra baja tensión / Tensión limitada. Alimentatore a bassissima tensione di sicurezza / sorgente di potenza limitata.



DC Power Connector, Female - R/C Terminal Blocks (XCFR2), manufactured by Weidmuller Inc., Cat. No. BLZ 5.08, torque 4.5 lb-in
 DC Spannungs-klemme, weiblich - R/C Terminal Block (XCFR2), hergestellt durch Weidmuller Inc., Katalog Nr. BLZ 5.08, Drehmoment 4.5 lb-in
 Conector de alimentacion Hembra- R/C Regleta de Tornillos (XCFR2), fabricado por Weidmuller Inc., Cat. No. BLZ 5.08, par de apriete 4.5 lb-in
 Alimentateur DC, femelle - Blockages terminales R/C (XCFR2), produit par Weidmuller Inc., Catalogue Nr. BLZ 5.08, couple 4.5 lb-in
 Connettore di alimentazione, femmina - R/C morsetti (XCFR2), prodotto da Weidmuller Inc, cat. Nr. BLZ 5.08, coppia 4.5 lb-in

SELV!

Installation shall be made by skilled personnel.
 Die Installation sollte nur durch qualifiziertes Personal erfolgen
 L'installation doit être faite par personnel qualifié
 La instalación debe ser realizada por personal formado
 Installazione da parte di personale qualificato.

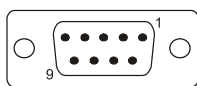
Maintain adequate distances.
 Behalten Sie adäquate Entfernungen bei.
 SVP maintenez les distances appropriées
 Mantener la distancia adecuada
 Manteneere adeguate distanze.

MANEBIS1xU001 V.1.00

5

Connections/ Anschlüsse/ Raccordements/ Conexiones/ Collegamenti

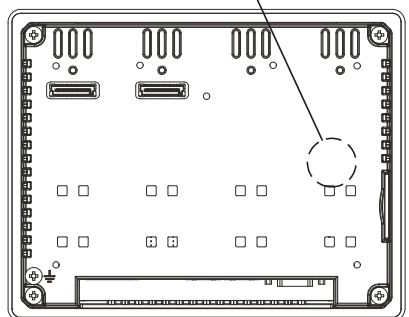
SERIAL PORT



Pin	Description
1	GND
2	
3	TX/CHA-
4	RX/CHB-
5	
6	+5V output
7	CTS/CHB+
8	RTS/CHA+
9	

Dispose of batteries/ Batterie-Entsorgung/ Élimination des piles/ Eliminación de la batería/ Smaltimento della batteria

Battery/ Batterie/ Batterie/ Bateria/ Batteria



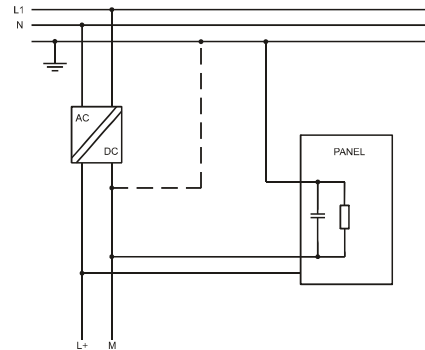
! Dispose of batteries according to local regulations. Akkus müssen ordnungsgemäß entsorgt werden. Les batteries doivent être jetées conformément à la réglementation locale. Deshágase de las baterías conforme a las normativas locales. Smaltire le batterie rispettando le normative locali.

The products have been designed for use in a residential, commercial and light industrial environment in compliance with the 2004/108/CE and 2006/95/CE directive/ Diese Produkte sind für den Wohnbereich, gewerbliche und leichte Industrieumgebung konzipiert. Ihr Betrieb erfüllt die folgenden Bestimmungen 2004/108/CE und 2006/95/CE/ Les produits ont été conçus pour utilisation dans un environnement, commerciales et de l'industrie légère. Ils répondent aux normes 2004/108/CE et 2006/95/CE/ Estos productos están diseñados para su instalación en ambientes residenciales, comerciales y de industria ligera cumpliendo con las normas 2004/108/CE y 2006/95/CE/ I prodotti sono stati progettati per l'impiego in ambienti residenziali, commerciali e dell'industria leggera in conformità alla direttiva 2004/108/CE e 2006/95/CE.

MANEBIS1xU001 V.1.00

! The power supply used must be short-circuit-proof. Die verwendete Spannungsversorgung muss kurzschlussfest sein! L'alimentation utilisée doit résister aux courts-circuits ! La fuente de alimentación utilizada debe estar protegida contra cortocircuitos. L'alimentatore di tensione utilizzato deve essere provvisto di protezione da corto circuito!

! Don't open the panel rear cover when the power supply is applied. Das Bediengerät nicht unter Spannung öffnen. N'ouvrez pas le couvercle arrière avec le pupitre sous tension. No abra la parte posterior del terminal cuando esté conectado a tensión. Non aprire l'involucro dei pannelli quando sono alimentati.



! Ensure that the power supply has enough power capacity for the operation of the equipment. Stellen Sie sicher, dass die Spannungsversorgung genügend Leistungskapazität für den Betrieb des Gerätes aufweist. Assurez vous que votre alimentation possède suffisamment de puissance pour le pupitre. Asegúrese que la fuente de alimentación tiene suficiente capacidad para operar con el equipo. Verificare che l'alimentatore sia in grado di erogare la potenza necessaria per il corretto funzionamento dell'apparecchiatura.

AUX Port

The functionality of the AUX Port depends on the optional communication module which is plugged into the unit. Zum Verwenden der AUX-Schnittstelle ist ein optionales Kommunikationsmodul erforderlich, welches in das Bediengerät gesteckt wird. Le fonctionnement du Port AUX dépend du module de communication supplémentaire connecté. La utilización del Puerto AUX depende del módulo de comunicación opcional que se conecta al terminal. La sua funzionalità dipende dal modulo che viene inserito.

MANEBIS1xU001 V.1.00

6

The products have been designed in compliance with: Die Produkte wurden konform den geltenden Normen und Standards erstellt. Les produits ont été conçus en conformité aux normes. El producto ha sido diseñado en conformidad con: I prodotti sono stati progettati in conformità alle norme:

- EN 61000-6-3 EN 55022 Class B
- EN 61000-6-1 EN 61000-4-2
EN 61000-4-3
EN 61000-4-4
EN 61000-4-5
EN 61000-4-6
EN 61000-4-8
- EN60950-1
- EN50491-3
- EN50491-5-2

! The products are certified for residential environment if mounted inside the BOX51x-01 only. Die Produkte sind für den Wohnbereich zertifiziert werden, wenn im Inneren des BOX51x-01 nur montiert. Les produits sont certifiés pour environnement résidentiel s'il est monté à l'intérieur du BOX51x-01 uniquement. Estos productos están certificados para el ambiente residencial si se monta en el interior del BOX51x-01 solamente. I prodotti sono certificati per ambiente residenziale solo se montati all'interno del BOX51x-01.

Reproduction of the contents of this copyrighted document, in whole or part, without written permission of Exor International S.p.A., is prohibited. Dieses Dokument ist urheberrechtlich geschützt. Das vervielfältigen in Auszügen oder im Ganzen darf nicht ohne die schriftliche Zustimmung von Exor International S. p. A. vorgenommen werden. Interdit de reproduire ou transmettre tout ou partie de ce manuel, à quelques fins que ce soit, sans l'autorisation expresse de Exor International S.p.A. Toda reproducción de cualquier parte de este manual sin el permiso escrito de Exor International S.p.A. è vietata. Questo manuale puo' essere riprodotto senza il preventivo permesso scritto di Exor International S.p.A.

MANEBIS1xU001 V.1.00 24.01.2013
 Copyright © 2013 Exor International S.p.A.
 Exor International S.p.A. - San Giovanni Lupatoto VR, Italy
 www.exorint.it